



Ambasciata d'Italia
Astana

CHECKLIST - VISTO NAZIONALE PER MOTIVI FAMILIARI PER FAMILIARI DI CITTADINI DELL'UNIONE EUROPEA

**КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ДОКУМЕНТОВ - НАЦИОНАЛЬНАЯ ВИЗА ПО СЕМЕЙНЫМ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ ДЛЯ ЧЛЕНОВ
СЕМЬИ ГРАЖДАН ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА**

1. Formulario di domanda di visto nazionale (originale) / Анкета на Национальную визу (оригинал)

Note: il formulario deve essere debitamente compilato in tutti i campi in lingua italiana o inglese e firmato dal richiedente. Il richiedente dovrà indicare il proprio contatto telefonico e di posta elettronica. I formulari dei richiedenti minori di anni 18 dovranno essere firmati da almeno uno dei genitori o di chi ne ha la responsabilità genitoriale. Si chiede di stampare il formulario fronte/retro.

Примечание: анкета заполняется по всем пунктам на итальянском или английском языке и подписывается заявителем. Заявителю необходимо в обязательном порядке указать контактные данные телефона и электронной почты. Анкеты заявителей в возрасте до 18 лет подписываются одним из родителей или лицом, осуществляющим родительские права. Анкета распечатывается в формате двусторонней печати.

2. Passaporto in corso di validità (originale + fotocopie della pagina con i dati del richiedente e con la firma, nonché degli eventuali precedenti visti Schengen e timbri di ingresso e uscita)

Действительный паспорт (оригинал + копии страницы с данными и подписью заявителя, а также предыдущих шенгенских виз и штампов о въезде и выезде)

Note: prima di fare domanda si prega di verificare che il passaporto abbia una validità residua di almeno 3 mesi dal momento dell'uscita prevista dall'area Schengen, che sia stato rilasciato da non oltre 10 anni e che abbia almeno due pagine visti non utilizzate

Примечание: перед подачей заявления на получение визы проверьте срок действия паспорта, который должен быть действителен в течение не менее 3 месяцев с момента предполагаемого выезда из Шенгенской зоны, срок действия паспорта должен составлять не более 10 лет, в паспорте должно иметься не менее двух неиспользованных страниц для визы.

3. Una foto recente / Фотография

Note: la foto deve rispettare il formato ICAO (3.5 x 4.0 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattata negli ultimi 6 mesi)

Примечание: фотография должна соответствовать формату ИКАО (3,5 x 4,0 см, цветная фотография на белом фоне, сделанная не более 6 месяцев назад).

4. Rilevamento delle proprie impronte digitali / Отпечатки пальцев

5. Lettera di invito (originale) / Письмо-приглашение (оригинал)

Note: la lettera di invito deve essere firmata dal familiare italiano/comunitario e da essa si dovrà evincere l'intenzione di esercitare il diritto all'unità familiare. La lettera deve essere scritta in italiano o in inglese e non deve essere più vecchia di 6 mesi (si prega di utilizzare il seguente modello da [scaricare qui](#)). Alla lettera di invito deve essere allegata una copia del documento di identità dell'invitante ove siano visibili il nome e la firma.

Примечание: письмо-приглашение подписывается членом семьи - гражданином Италии/ЕС, и в нем указывается намерение реализовать право на воссоединение семьи. Письмо заполняется на итальянском или английском языке и не имеет срок действия не более 6 месяцев (использовать [следующую форму](#)). К письму-приглашению прилагается копия документа, удостоверяющего личность приглашающего, с его именем и подписью.

6. Documento di identità o passaporto del familiare cittadino italiano o di altro Stato dell'Unione Europea (in copia)

Документ, удостоверяющий личность или паспорт члена семьи, который является гражданином Италии или гражданином другого государства Европейского Союза (копия)

7. Prova del rapporto di parentela o coniugio / Подтверждение родства или брачных отношений

Note: la documentazione di stato civile attestante la condizione di familiare ai sensi dell'art. 2 del D. lgs. 30/2007 rilasciata da autorità straniera (non italiane) dovrà essere tradotta in italiano e postillata. Qualora l'atto di matrimonio o di nascita sia già trascritto in Italia, sarà sufficiente fornire gli estremi della trascrizione dell'atto nei registri di stato civile del Comune.

Примечание: документы гражданского состояния, удостоверяющие статус члена семьи согласно ст. 2 Законодательного декрета №30/2007, выданные иностранными (неитальянскими) органами, должны быть апостилированы и переведены на итальянский язык. В случае, если брак или рождение уже зарегистрированы в Италии, достаточно предоставить данные о регистрации документа в реестре Коммуны.

8. (Esclusivamente per minori di anni 18) Valido assenso all'espatrio (originale) + documenti di identità dei genitori

(Только для несовершеннолетних лиц до 18 лет) Согласие на выезд с соответствующим сроком действия (оригинал) + документы, удостоверяющие личность родителей

Note: atto notarile originale di assenso al viaggio, firmato da entrambi i genitori o da chi esercita la responsabilità genitoriale o la tutela legale, tradotto in italiano o inglese. L'atto deve contenere i dati dei genitori, del minore, degli accompagnatori, della durata dell'assenso e specifica indicazione della validità per l'intera area Schengen. Nei casi particolari in cui un genitore sia assente o la potestà genitoriale sia esercitata da un genitore in via esclusiva, sarà necessario altro atto notarile attestante l'esclusivo esercizio della responsabilità genitoriale o la morte dell'altro genitore, in originale tradotto in italiano o inglese. Le copie dei documenti di identità dei genitori devono sempre essere allegate alla domanda di visto.

Примечание: нотариально заверенное согласие на выезд в оригинале, подписанное обоими родителями или лицом, осуществляющим родительские права или являющимся опекуном, с переводом на итальянский или английский язык. В документе должны быть указаны данные родителей, несовершеннолетнего, сопровождающего лица, срок действия согласия и обязательно его действие на всей территории Шенгенской зоны. В отдельных случаях отсутствия родителя или если родительские права осуществляются исключительно одним родителем, требуется предоставить документ, удостоверяющий родственные отношения, или удостоверяющий осуществление родительских прав, или смерть родителя, в оригинале с переводом на итальянский или английский язык. К заявлению на получение визы в обязательном порядке прилагаются копии документов, удостоверяющих личность родителей.

9. (Esclusivamente qualora il richiedente sia discendente diretto del cittadino UE o del coniuge del cittadino UE e abbia età maggiore di 21 anni, oppure qualora il richiedente sia ascendente diretto a carico del cittadino UE o del coniuge dello stesso) Documentazione comprovante che il richiedente è economicamente a carico del cittadino UE

(Исключительно, если заявитель является прямым потомком по нисходящей линии гражданина ЕС или супруга гражданина ЕС и старше 21 года, или если заявитель является прямым потомком по восходящей линии и находится на

иждивении гражданина ЕС или супруга гражданина ЕС) Документация, подтверждающая, что заявитель находится на иждивении гражданина ЕС

Note: la documentazione rilasciata da autorità straniere (non italiane) dovrà essere tradotta in italiano e apostillata/legalizzata.

Примечание: документация, выданная иностранными (неитальянскими) органами, должна быть переведена на итальянский язык и апостилирована/легализована.

10. Lettera di delega per la consegna/ritiro del passaporto + copia del documento di identità del delegato (originale tradotta in italiano o inglese, necessaria qualora il richiedente non presenti domanda di visto di persona o intenda autorizzare soggetti terzi al ritiro del passaporto)

Доверенность на подачу/получение паспорта + копия документа, удостоверяющего личность доверенного лица (оригинал с переводом на итальянский или английский язык, в случае, если заявитель не подает заявление на визу лично или намерен уполномочить третьи лица на получение паспорта).

Note: la lettera di autorizzazione deve essere firmata dal richiedente e indicare il nome della persona autorizzata e i suoi contatti. Il soggetto autorizzato, dovrà presentarsi munito di documenti di identità e di copia dello stesso.

Примечание: Доверенность должна быть подписана заявителем и содержать имя уполномоченного лица и его контактные данные. Уполномоченное лицо должно предъявить документ, удостоверяющий личность, а также его копию.

11. Documenti opzionali / Дополнительные (необязательные) документы

Note: è consentito presentare documenti aggiuntivi non indicati nella presente lista, qualora i richiedenti li considerino utili a giustificare/spiegare lo scopo del viaggio.

Примечание: допускается представление дополнительных документов, не указанных в данном списке, если, по мнению заявителей, они могут потребоваться для обоснования/разъяснения цели поездки.

* Si fa presente che sarà necessario preparare in doppio originale tutta la documentazione da presentare alle competenti Autorità in Italia. / Вся документация, предоставляемая в компетентные органы в Италии, должна быть подготовлена в двух оригинальных экземплярах.

* Si fa presente che l'Ufficio Visti dell'Ambasciata può procedere a un colloquio con il richiedente e, qualora le circostanze lo richiedano, chiedere documenti supplementari/integrativi. / Обращаем внимание, что Визовый отдел Посольства может провести собеседование с заявителем и, при необходимости, запросить дополнительные документы.

* Si informa che ai sensi degli artt. 331 e 332 del c.p.p. italiano, nel caso di presentazione di documentazione falsa vige l'obbligo di denuncia all'Autorità giudiziaria italiana e la segnalazione agli uffici consolari dei Paesi partner Schengen. / Обращаем внимание, что согласно ст. 331 и 332 УПК Италии, в случае предоставления поддельных документов, уведомление о таких фактах передается в судебные органы Италии и в консульские учреждения стран-партнеров Шенгенского соглашения.

☐ Confermo di aver presentato tutti i documenti sopra indicati / Подтверждаю, что предоставил/-а все вышеуказанные документы

(Commenti / Комментарии) _____

☐ Sono stato(a) informato(a) che la presentazione di documenti non conformi ai requisiti può causare una decisione negativa /
Уведомлен/-а, что подача документов, не соответствующих требованиям, может привести к отказу

Data presentazione domanda / Дата подачи заявления _____ Firma / Подпись _____